

General Assembly, minutes Assemblée Générale, procès-verbal

Date 29/05/2017

Location - Lieu Montréal, Canada, Mc Gill new residence hall

Written by Patrick Mielle, Secretary - Secrétaire
Rédaction

Reviewed by Krishna Persaud, G.A. Chair- Président de séance,
Révisé par Jan Mitrovics, Treasurer - Trésorier

For ISOCS members

Destinataires Adhérents ISOCS, administration

This General Assembly was the last under the Charity Statute (United Kingdom), and the Constituent General Assembly of the new statute Association 1901 (France). It took place during the ISOEN 2017 conference.

Cette Assemblée Générale est la dernière du statut Charity (Royaume Uni), et l'Assemblée Générale constituante pour le nouveau statut Association 1901 (France). Elle s'est déroulée pendant le congrès ISOEN 2017.

1) Presidential report - Rapport d'activité

A PowerPoint presentation was given by the ISOCS President that described the activities of ISOCS during the past two years.

Le Président d'ISOCS a fait une présentation PowerPoint décrivant les activités d'ISOCS durant les deux années passées.

- Executive Committee Meetings were held monthly;

Des réunions du bureau exécutif ont été tenues mensuellement.

- Planning of schools, short courses, ISOEN Conferences .

Three schools were organized: one in Penang, Malaysia (19-21 November 2015), one tutorial school in Otranto, Italy (25 June 2016) and the last winter short course in Ponte di Legno, Italy (5-10 March 2017), organized in conjunction with the SniffPhone project.

Trois écoles ont été organisées : une à Penang, Malaisie (19-21 novembre 2015), une école-tutoriel à Otranto, Italie (25 juin 2016) et la dernière école d'hiver à Ponte di Legno, Italie (5-10 mars 2017), organisée en conjonction avec le projet SniffPhone.

- Administration of the Society - Administration de l'association.
- Website - Site web.

- The Chair submitted his activity report to vote: unanimity FOR, two abstentions.

Le président de séance soumet au vote son rapport moral : unanimité POUR, deux abstentions.

2) Financial report - Rapport financier

- The ISOCS Treasurer gave a brief report on the financial position of ISOCS and its current membership. The current balance is approx. €18,000 and we needed to start a new membership drive as soon as possible.

Le trésorier ISOCS a fourni un bref rapport de l'état des finances d'ISOCS, et de ses adhésions. La balance actuelle est d'environ 18 000 €, et nous devons encourager dès maintenant de nouvelles adhésions.

- Yearly financial reports at United Kingdom companies house: <https://beta.companieshouse.gov.uk/company/06607277>

Le rapport financier a été transmis à la maison des sociétés du Royaume Uni.

- Reporting period (financial year): 1 March to 28 February

Le période couverte par le rapport (année financière) court du 1^{er} mars au 28 février.

- Last report published as of 29 February 2016. The closing balance was approx. €22,000

Le dernier rapport a été fourni le 29 février 2016. La balance était à la clôture d'environ 22 000 €

- Simple income/expense calculation is used to generate the reports

Un calcul simple recettes / dépenses a été utilisé pour générer le rapport.

- United Kingdom HSBC accounts have been closed

Le compte dans la banque HSBC au Royaume Uni a été clôturé.

- United Kingdom PayPal account has been closed (without conversion losses or transaction fees)

Le compte Paypal au Royaume Uni a été clôturé (sans aucun frais de conversion ou de transfert)

- No operating expenses other than bank charges (volunteer work)

Il n'y a eu aucune dépense opérationnelle autre que les frais bancaires (travail bénévole).

- Thanks to ISOEN 2015 organizers for great scientific and financial outcome!

Merci aux organisateurs d'ISOEN 2015 pour les importantes retombées scientifiques et financières !

- The Chair submitted the financial report to vote: unanimity FOR, two abstentions. The resolution was adopted.

Le président de séance soumet au vote le rapport financier : unanimité POUR, deux abstentions. La résolution est adoptée.

3) Change of constitution & relocation - Changement de statut et de pays

- ISOCS was established as a limited company in the United Kingdom. It was registered as a charitable society in the UK in 2015. However it has to comply with company rules in the UK and file annual tax returns. We have incurred fines due to our ignorance of UK regulations.

ISOCS a été constituée en tant que SARL au Royaume Uni. Elle a été enregistrée en tant qu'association caritative au Royaume Uni en 2015. Cependant elle doit se conformer aux règles des SARL du Royaume Uni et doit remplir un état annuel des taxes. Nous avons reçu des amendes à cause de notre ignorance de la réglementation du Royaume Uni.

- The proposal to the General Assembly is to register the International Society for Olfaction and Chemical Sensing (I.S.O.C.S.), as an association in France according to the French law of July 1, 1901; decree of 16 August 1901. This is a non-profit organisation and will not be subject to tax.

La proposition faite à l'Assemblée Générale est d'enregistrer la société savante International Society for Olfaction and Chemical Sensing (I.S.O.C.S.) comme association française sous le statut Association 1901. Il s'agit d'une organisation sans but lucratif et qui ne sera pas soumise à taxation. Le projet de Statuts, qui était disponible sur le site web est présenté.

- The Chair presents the project of Constitution, together with the project of Internal Rules which were available on the website, and were submitted to vote: unanimity FOR, two abstentions. The resolution was adopted.

Le président de séance présente le projet de Statuts, avec le projet de Règlement intérieur qui étaient disponibles sur le site web, et qui sont soumis au vote : unanimité POUR, deux abstentions. La résolution est adoptée.

4) Election of Officers - Election des dirigeants

- Current Vice President Patrick Mielle has retired and has declined to succeed as President.

Le Vice-Président actuel a pris sa retraite, et de ce fait ne souhaite pas devenir Président.

- Nomination for president: Corrado di Natale, Rome Tor Vergata University, Italy

Proposition comme Président : Corrado di Natale, université de Rome Tor Vergata, Italie.

- Candidate for Vice President: James Covington, University of Warwick, United Kingdom

Proposition comme Vice-Président : James Covington, Université de Warwick, Royaume Uni.

- Candidate for Treasurer: Jan Mitrovics, JLM innovation, Germany

Proposition comme Trésorier : Jan Mitrovics, JLM innovation, Allemagne

- Candidate for Secretary : Patrick Mielle, France

Proposition comme Trésorier : Patrick Mielle, France

- Vote: unanimity FOR. The resolution was adopted.

Vote : unanimité POUR. La résolution est adoptée.

- From the new constitution that was voted, the past President becomes automatically member of the Executive board: Krishna Persaud, University of Manchester, United Kingdom

D'après les nouveaux statuts adoptés, l'ancien Président devient automatiquement membre du Bureau : Krishna Persaud, Université de Manchester, Royaume Uni.

5) Election of Chairs - Election des Représentants

- The former Chairs were re-elected, as follow: Asia Regional Chair (*représentant pour l'Asie*): Pr. Hiroshi Ishida (Japan) ; North America Regional Chair (*représentant pour l'Amérique du Nord*): Pr. Ricardo Gutierrez-Osuna (USA); Europe, Middle East & Africa Regional Chair (*représentant pour l'Europe, le Moyen-Orient et l'Afrique*): Pr. Julian W Gardner (UK); Education Chair (*représentant pour l'enseignement*): Dr Agustin Gutierrez-Galvez (Spain); Industry Chair (*représentante pour l'industrie*): Dr Sandrine Isz (Alpha-MOS, France); Awards Chair (*représentant pour les récompenses*): Pr. Udo Weimar (Germany).

Les Représentants précédents ont tous été reconduits, comme suit : (liste ci-dessus).

- Vote: unanimity FOR. The resolution was adopted.

Vote : unanimité POUR. La résolution est adoptée.

6) Membership fees - Montant des cotisations

- The former membership fees were kept unchanged. Reductions applied, as stated in the Constitution: Full Members fee for 2 years is 95€; Student and reduced membership for 1 year is 25€; Institutional fee for 2 years is 295€.

Les montants des cotisations précédents sont restés inchangés. Des réductions sont applicables, comme prévu par les Statuts. Cotisation en tant que membre pour 2 années à 95€ ; Cotisation en tant que membre étudiant et tarif réduit pour 1 année à 25€ ; Cotisation pour les Institutions pour 2 années à 295€.

- Vote: unanimity FOR. The resolution was adopted.

Vote : unanimité POUR. La résolution est adoptée.

7) Next ISOEN conference 2019 - Prochain congrès ISOEN 2019

- Two bids were received: Taiwan and Japan. The steering committee have considered these bids, and considered that the bid from Japan was stronger. Hence the next ISOEN will be hosted by Prof. Toko, Nakamoto and Ishida. The venue is Kuukuoka,, Japan.

Deux propositions ont été reçues : Taiwan et Japon. Le Conseil d'Administration a étudié ces deux propositions, et a considéré que celle du Japon était plus forte. De ce fait, le prochain congrès ISOEN se organisera par les Pr. Toko , Nakamoto et Hishida. Il se déroulera à Fukuoka, Japon.

- From the new constitution that was voted, the newly appointed ISOEN general chair becomes automatically ISOEN 2019 chair: Pr. Hiroshi Ishida (Japan).

D'après les nouveaux statuts adoptés, l'organisateur du prochain congrès ISOEN devient automatiquement Représentant ISOEN 2019 : Pr. Hiroshi Ishida (Japon).

8) Any other business - Questions diverses

- A questionnaire was distributed to all the participants and should be returned to the registration desk.

Un questionnaire a été distribué à tous les participants et doit être retourné au comptoir d'enregistrement.

- Thanks to: The ISOCS Steering Committee: Jan Mitrovics, Achim Lilienthal, Agustin Gutierrez, Julian Gardner, Patrick Mielle; The Organising Committee for ISOEN 2017: Ricardo Gutierrez-Osuna, Brianna Orr, Susan Schiffman, Troy Nagle; The Technical Committee; The Regional and Scientific areas Chairs.

Remerciements au Conseil d'Administration ; au Comité d'Organisation d'ISOEN 2017 ; Le Comité Technique (personnes citées ci-dessus) ; les Représentants Régionaux et Thématiques scientifiques.

The President / Le Président <i>Corrado di Natale</i>	The Vice-President / Le Vice-Président <i>James Covington</i>
The Treasurer / Le Trésorier <i>Jan Mitrovics</i>	The Secretary / Le Secrétaire <i>Patrick Mielle</i>
The past president / L'ancien Président <i>Krishna Persaud</i>	